

32002R1177

L 172/1

EUROOPA ÜHENDUSTE TEATAJA

2.7.2002

NÕUKOGU MÄÄRUS (EÜ) nr 1177/2002,
27. juuni 2002,
mis käsitleb laevaehituse ajutist kaitsemehhanismi

EUROOPA LIIDU NÕUKOGU,

võttes arvesse Euroopa Ühenduse asutamislepingut, eriti selle artikli 87 lõike 3 punkti e ning artikleid 89 ja 133,

võttes arvesse komisjoni ettepanekut, ⁽¹⁾

võttes arvesse Euroopa Parlamendi arvamust ⁽²⁾

ning arvestades järgmist:

(1) 22. juunil 2000 kirjutasid Euroopa Komisjon ja Korea Vabariigi valitsus, edaspidi "Korea", õiglaste ja läbipaistvate konkurentsitingimuste taastamiseks alla maailma laevaehitust käsitlevale kooskõlastatud protokollile, edaspidi "kooskõlastatud protokoll". Korea pool ei ole kooskõlastatud protokollist tulenevaid kohustusi, eelkõige kohustust tagada tõhus hindade kontrollimise mehhanism, siiski tulemuslikult täitnud ja seepärast ei ole rahuldavat tulemust saavutatud.

(2) Tegevustoetusega ei ole suudetud tagada, et Euroopa laevaehitustööstust ei kahjustaks konkurents, mis ei pea kinni laevaehitusturu tavapärastest konkurentsitingimustest. Sellest tulenevalt ei või nõukogu 29. juuni 1998. aasta määruse (EÜ) nr 1540/98 (milles kehtestatakse uued eeskirjad laevaehitusele antava toetuse kohta) ⁽³⁾ artikli 3 kohaselt anda laevaehitusele lepinguga seotud tegevustoetust lepingute puhul, mis on sõlmitud alates 1. jaanuarist 2001.

(3) Et aidata ühenduse laevatehaseid nendes turusegmentides, mis on Korea ebaausa konkurentsi tõttu kandnud tõsist kahju, tuleks erandliku ja ajutise meetmena lubada

kehtestada piiritletud turusegmentides lühikeseks ja piiratud ajaks ajutine kaitsemehhanism. Määrust (EÜ) nr 1540/98 tuleks kohaldada *mutatis mutandis*.

(4) Ühenduse laevaehitustööstuse olukord on ebaühtlane. Komisjoni neljanda ja viienda aruande kohaselt, milles käsitletakse maailma laevaehituse olukorda, on ligikaudu pool ühenduse laevatehastes toodetud laevade kompenseeritud kogumahutavusest seotud turusegmentidega, kus ühenduse laevatehastel on rahvusvahelisel turul tugev positsioon. Teistes turusegmentides on siiski tõendeid, et ühenduse laevatehased on kandnud Korea ebaausa konkurentsi tõttu tõsist kahju. Seepärast võib nendes turusegmentides, st konteinerilaevade, naftasaaduste tankerite ja kemikaalitankeerite puhul lubada teataval asjaoludel anda lepinguga seotud ajutist toetust.

(5) Pidades silmas veeldatud maagaasi tankerite sektori erakorralist arengut, jätkab komisjon kõnealuse turu järelevalvet. Lepinguga seotud ajutist toetust võib kõnealuses sektoris lubada juhul, kui komisjon kinnitab ajavahemikku 2002 hõlmavate uuringute põhjal, et ühenduse tööstus on kõnealuses sektoris kannatanud Korea ebaausa tegevuse tõttu tõsist kahju samas ulatuses, kui konteinerilaevad, naftasaaduste tankerid ja kemikaalitankeerid.

(6) Et võimaldada ühenduse laevatehastel ebaausast Korea konkurentsisist toibuda, võib lubada toetust, mille suurus on 6 % toetuseelsest lepingulisest väärtusest.

(7) Ajutise kaitsemehhanismi võib lubada kehtestada pärast seda, kui ühendus algatab Korea vastu vaidluse lahendamise menetluse, taotlede Koreaga konsultatsioone kooskõlas WTO vaidluste lahendamist reguleerivate eeskirjade ja protseduuride käsitusleppega, ning mehhanismi ei või enam lubada kehtestada, kui vaidluse lahendamise menetlus on lõpetatud või peatatud põhjusel, et ühenduse arvates on kooskõlastatud protokoll rakendatud,

⁽¹⁾ EÜT C 304 E, 30.10.2001, lk 208.

⁽²⁾ EÜT C 140 E, 13.6.2002, lk 380.

⁽³⁾ EÜT L 202, 18.7.1998, lk 1.

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

Artikkel 1

Käesolevas määruses kasutatakse määruse (EÜ) nr 1540/98 artiklis 1 loetletud asjakohaseid mõisteid. Lisaks kasutatakse järgmisi mõisteid:

- a) *konteinerilaevad* – ühetekilised laevad, mille trümmid on ette nähtud konteinerite vedamiseks (standardne või mitte; külmutusseadmega või mitte) ning mille trümmid ja võib-olla ka osa teki hoiuruumidest on varustatud juhttaladega, et hõlbustada konteinerite paigaldamist. Muid laevu, millega võib vedada nii konteinereid kui ka muud lasti, loetakse konteinerilaevadeks, kui suurem osa nende kandevõimest on ette nähtud konteinerite jaoks;
- b) *kemikaalitankerid* – ühetekilised laevad, milles on sisseehtitud või eraldiseisvad paagid, mis on ette nähtud vedelate keemiatoodete vedamiseks. Kemikaalitankeritele on iseloomulik, et nendega saab vedada ja käsitseda mitut ainet samal ajal ja et nende paakide kattmaterjal vastab veetava lasti laadile ja ohtlikkusele;
- c) *naftasaaduste tankerid* – ühetekilised laevad, milles on sisseehtitud või eraldiseisvad paagid, mis on ette nähtud vedelate rafineeritud naftasaaduste vedamiseks;
- d) *veeldatud maagaasi tankerid* – ühetekilised laevad, milles on sisseehtitud või eraldiseisvad paagid, mis on ette nähtud vedela maagaasi vedamiseks.

Artikkel 2

1. Lõigete 2–6 kohaselt peetakse konteinerilaevade, naftasaaduste tankerite, kemikaalitankerite ja veeldatud maagaasi tankerite ehituseks sõlmitud lepingute toetamiseks antavat otsetoetust ühisturuga kokkusobivaks, kui lepingu sõlmimise konkursil on osalenud madalamat hinda pakkunud Korea laevatehas.

2. Veeldatud maagaasi tankerite ehituseks sõlmitud lepingute toetamiseks antavat otsetoetust võib käesoleva artikli kohaselt lubada ainult lõplike lepingute puhul, millele on alla kirjutatud pärast seda, kui komisjon on teatanud *Euroopa Ühenduste Teatajas*, et ta kinnitab ajavahemikku 2002 hõlmavate uuringute põhjal, et ühenduse tööstus on kõnealuses turusegmendis kandnud Korea ebaausa tegevuse tõttu tõsist kahju.

3. Käesoleva artikli alusel võib laevaehituse alastele lepingutele anda toetust, mille maksimumsuurus on 6 % toetuseelsest lepingulisest väärtusest.

4. Käesolevat määrust ei kohaldata laevade suhtes, mida tarnitakse hiljem kui kolm aastat pärast lõpliku lepingu sõlmimist. Komisjon võib kolmeaastast tarnetähtaega siiski pikendada, kui seda peetakse õigustatuks asjaomase laevaehitusprojekti tehnilise keerukuse tõttu või viivituste tõttu, mis tulenevad laevatehase tööprogrammi olulistest ja põhjendatavatest ootamatutest häiretest, mille on tinginud ettenägematud ja ettevõtjavälised erakorralised asjaolud.

5. Komisjon jälgib lõike 1 kohaselt toetuse saamise tingimustele vastavaid turusegmente, pidades silmas tõendeid, mis tõendavad selgelt, et ühenduse teatavat turusegmenti on ebaausate ja läbi paistmatute konkurentsitingimustega otseselt kahjustatud.

6. Määrust (EÜ) nr 1540/98 kohaldatakse *mutatis mutandis*.

Artikkel 3

Artiklis 2 käsitletud toetuse suhtes kohaldatakse asutamislepingu artikli 88 sätteid. Komisjon teeb otsuse kooskõlas 22. märtsi 1999. aasta määrusega (EÜ) nr 659/1999, millega kehtestatakse üksikasjalikud eeskirjad EÜ asutamislepingu artikli 88 ⁽¹⁾ kohaldamiseks ⁽²⁾.

Artikkel 4

Käesolevat määrust kohaldatakse allkirjastatud lõplike lepingute suhtes alates käesoleva määruse jõustumisest kuni selle kehtivusaja lõpuni, välja arvatud lõplike lepingute suhtes, mis on allkirjastatud enne seda, kui ühendus on teatanud *Euroopa Ühenduste Teatajas*, et on algatanud Korea vastu vaidluse lahendamise menetluse, taotledes konsultatsioone kooskõlas WTO vaidluste lahendamist reguleerivate eeskirjade ja protseduuride käsitusleppel, ning lõplike lepingute suhtes, mis on allkirjastatud vähemalt üks kuu pärast seda, kui ühendus on teatanud *Euroopa Ühenduste Teatajas*, et vaidluse lahendamise menetlus on lõpetatud või peatatud põhjusel, et ühenduse arvates on kooskõlastatud protokoll rakendatud.

Artikkel 5

Käesolev määrus jõustub järgmisel päeval pärast selle avaldamist *Euroopa Ühenduste Teatajas* ja kaotab kehtivuse 31. märtsil 2004.

⁽¹⁾ Euroopa Ühenduse asutamislepingu artiklite numeratsiooni on Ams-terdami lepingus muudetud.

⁽²⁾ EÜT L 83, 27.3.1999, lk 1.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Luxembourg, 27. juuni 2002

Nõukogu nimel

eesistuja

M. ARIAS CAÑETE
